**Phaåm 21: THOÏ KYÙ QUANG AÂM THIEÂN**

# Khi aáy, trong hoäi coù taùm möôi öùc Quang aâm thieân, thaáy caùc A-tu-la vöông cho ñeán Phaïm Thieân vöông ôû choã Ñöùc Theá Toân ñeàu hieän thaàn bieán cuùng döôøng caùc moùn; laïi nghe Nhö Lai thoï kyù cho hoï thaønh Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, hoan hyû phaán khôûi thaät chöa töøng coù.

Luùc ñoù, Thieân chuû töø choã ngoài ñöùng daäy, baøy vai phaûi cuùi ñaàu ñaûnh leã, roài ñöùng tröôùc Ñöùc Phaät baïch raèng:

# –Baïch Theá Toân! Coù Tam-ma-ñòa teân laø Chieáu saùng caùc phaùp. Neáu coù Boà-taùt naøo kheùo tu taäp Tam-ma-ñòa naøy thì coù khaû naêng hieåu ñöôïc taát caû caùc phaùp, laïi coøn coù theå ñaït ñöôïc voâ löôïng bieän taøi nhö: Voâ tröôùc bieän taøi, Gia trì bieän taøi, Thieän xaûo bieän taøi, Myõ dieäu bieän taøi, Thích yù bieän taøi, Ly phöôïc bieän taøi, An oån bieän taøi, Thaäm thaâm bieän taøi, Vi dieäu bieän taøi, Voâ ñaúng bieän taøi, cho ñeán ñaït ñöôïc Nhö Lai sôû höõu toái thöôïng bieän taøi.

Thöa Theá Toân! Sao goïi laø Tam-ma-ñòa Chieáu saùng caùc phaùp? Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo

# ñöôïc Tam-ma-ñòa naøy, ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coù taàm töø vaø taùc yù. Neáu lìa nhöõng taâm sôû aáy thì khoâng coù nghi hoaëc. Nhö vaäy ñoái vôùi caùc phaùp ñoaïn tröø nghi hoaëc, ñoái vôùi taát caû moïi nôi thoâng ñaït khoâng ngaïi. Vì sao? Vì caùc phaùp lìa töï taùnh. Neáu roõ ñöôïc caùc phaùp töï taùnh khoâng coù thì Boà-taùt aáy coù theå hieåu ñöôïc nghóa moân chöõ A.

Chöõ A laø voâ taùc, A laø bieán khaép, A khoâng phaûi laø höõu vi, A khoâng phaûi voâ vi, A khoâng phaûi khoâng thaønh töïu, A khoâng choã nöông töïa, A laø khoâng ñoäng, A laø khoâng loaïn, A khoâng phaûi phaân bieät, A khoâng phaûi lìa phaân bieät, A khoâng phaûi roát raùo, A khoâng phaûi tan hoaïi, A khoâng phaûi hình saéc, A khoâng phaûi hieån saéc, A khoâng phaûi truï trì, A khoâng phaûi ñònh truï, A khoâng phaûi bieát,A khoâng phaûi thaáy, A khoâng phaûi ngoân thuyeát, A khoâng phaûi lìa ngoân thuyeát, A khoâng phaûi nghó baøn, A khoâng phaûi lìa nghó baøn, A khoâng phaûi ñeán ñi, A khoâng phaûi ra vaøo, A khoâng phaûi höõu bieåu, A khoâng phaûi voâ bieåu, A khoâng phaûi danh, A khoâng phaûi töôùng, A khoâng phaûi ñoái trò, A khoâng phaûi che laáp, A khoâng phaûi taän, A khoâng phaûi voâ taän, A khoâng phaûi hai, A khoâng phaûi khoâng hai, A khoâng phaûi chaân thaät, A khoâng phaûi hö voïng, A khoâng phaûi caáu, A khoâng phaûi tònh, A khoâng phaûi lìa tònh, A khoâng phaûi chaáp, A khoâng phaûi lìa chaáp, A laø khoâng sinh, khoâng theå khoâng sinh, khoâng coù moät phaùp nhoû naøo coù theå sinh, A laø khoâng dieät, khoâng theå khoâng dieät, khoâng coù moät phaùp nhoû naøo coù theå dieät, A laø baát khoâng, khoâng theå baát khoâng, A laø khoâng töôùng, khoâng theå khoâng töôùng, A laø khoâng nguyeän, khoâng theå khoâng nguyeän. Khi hieåu ñöôïc nhö vaäy roài bieát khoâng phaûi laø hyù luaän. Ñoù goïi laø hieåu ñöôïc nghóa moân chöõ A.

# Thöa Theá Toân! Laïi caùc phaùp töø yù maø sinh, do chöõ A cho neân daãn sinh chöõ Ñaït.

Neáu coù theå hieåu ñöôïc chöõ Ñaït thì coù theå hieåu ñöôïc taát caû giaùo phaùp.

# Ñieàu maø goïi laø hieåu roõ phaùp höõu vi, phaùp voâ vi, phaùp höõu bieåu, phaùp voâ bieåu, phaùp theá tuïc, phaùp thaéng nghóa.

Thöa Theá Toân! Phaùp thaéng nghóa chæ laø moät chaân nhö. Duøng lôøi noùi ñeå dieãn ñaït cho roõ thì do ñaâu maø coù theå hieåu.

# Thöa Theá Toân! Nhö ngöôøi trong moäng laøm taát caû moïi vieäc. Caûnh moäng khoâng phaûi thaät, chæ coù giaû danh. Khi thöùc roài bieát roõ ñeàu do taâm taïo.

Thöa Theá Toân! Nhö tieáng vang trong hang troáng, töï taùnh khoâng thaät, do hoøa hôïp maø sinh.

# Thöa Theá Toân! Nhö ngöôøi huyeãn hoùa laøm vieäc huyeãn, ngöôøi ngu khoâng roõ cho laø

coù thaät.

# Thöa Theá Toân! Nhö soùng naéng voïng sinh töôûng laø nöôùc, ngöôøi trí bieát roõ theå cuûa noù voán khoâng.

Thöa Theá Toân! Laïi nhö caùc saéc töôïng hieän trong göông, voïng sinh phaân bieät thaät khoâng theå ñöôïc. Caùc phaùp taùnh khoâng cuõng laïi nhö vaäy, chæ laøm cho ngöôøi ngu vui thích, caùc phaùp xöa nay roát raùo vaéng laëng.

# Thöa Theá Toân! Con xöa töøng nghe Phaät tröôùc ñaõ noùi phaùp thaéng nghóa ñeá, thaáy ñöôïc chaân thaät.

Caùc Thieân töû naøy noùi vaäy roài, Ñöùc Phaät lieàn aán khaû, cuùi ñaàu ñaûnh leã duøng keä khen

# Phaät:

*Theá Toân thoâng ñaït Ñeä nhaát nghóa* Neân hay laàn löôït noùi caùc phaùp Nhöõng ngöôøi chaân Phaät töû thoâng tueä Ñoái lôøi Phaät daïy hay du hyù.

*Ngöôøi ñôøi ngu si laïi ít trí*

*Do tröôùc ngaõ neân khoâng theå hieåu* Ngaõ vaø ngaõ sôû xöa nay khoâng

*Tìm caàu möôøi phöông khoâng theå ñöôïc.* Nhö thaáy soùng naéng khoâng phaûi nöôùc Ngöôøi ngu voïng töôûng cho laø nöôùc Ñieân ñaûo nhö vaäy chaáp laø ngaõ

*Ñeàu do nhieãm tueä meâ chaân trí.* Ñoái vôùi naêm duïc sinh ham thích Chòu moïi sinh töû caùc khoå ñoäc Töï taùnh caùc uaån xöa nay khoâng Ngöôøi ngu ñoïa laïc vaøo caùc neûo.

*Do khoâng chaùnh trí taâm cuoàng loaïn* Ñoái caùc caûnh khoå voïng laø vui

*Bò ba löûa ñoäc luoân thieâu ñoát* Chöa töøng giaùc ngoä sinh sôï haõi.

*Ngöôøi ngu khoâng chaùn caùc caáu hoaëc* Nhö theo giaëc oaùn laøm baïn thaân Nghe Nhö Lai noùi thaéng nghóa khoâng Hoaëc sinh sôï haõi, hoaëc khinh cheâ.

*Cuõng nhö ngöôøi yeáu ñuoái theá gian* Tuy caàm kieám beùn taâm lo sôï

*Nhö Lai dieãn noùi phaùp chaân chaùnh* Ñoù laø moät chöõ A vi maät.

*Phaùt sinh tueä toái thöôïng chaân thaät* Cuõng nhö ñaát baèng sinh caây cao Kheùo hay ñieàu phuïc caùc quaân ma Mau chöùng ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà. Maâu-ni coù caùc ñeä töû gioûi

*Thoâng ñaït ñeä nhaát nghóa nhö vaäy* Ñaõ töï tieâu phuïc caáu ba ñoäc

*Thaáy ngöôøi bò ñoäc ban phaùp döôïc.* Duøng taùm Chaùnh ñaïo laøm thuyeàn lôùn Chuyeân chôû quaàn sinh thoaùt bieån khoå Khieán bieát caùc phaùp xöa nay khoâng Döùt caùc dò luaän voïng phaân bieät.

*Ngöôøi saùng boû taø veà chaùnh ñaïo* Do xöa ñaõ tu caên laønh aáy

*Roõ theå taùnh phaùp xöa nay khoâng*

*Taâm khoâng ñaém tröôùc lieàn giaûi thoaùt.* Neáu ñaït phaùp taùnh töùc baèng Phaät Ñaây laø ñaïi trí Na-la-dieân

*Caùc phaùp taùnh khoâng khoâng theå khoâng* Cuõng khoâng troùi buoäc vaø ngöôøi troùi.

*Chaân nhö vaéng laëng lìa caùc töôùng* Theå khoâng caáu nhieãm cuõng khoâng tònh Do vì phaùp aáy voán nhö vaäy

*Khoâng phieàn naõo troùi cuõng khoâng ñoaïn.* Bieát roõ caùc phaùp taùnh nhö vaäy

*Ngöôøi naøy khoâng laâu ñöôïc Boà-ñeà* Töï mình ñöôïc ñoä laïi lôïi tha

*Baøn baïc chaùnh lyù khoâng mong ñaùp.* Höõu tình thöôøng sinh töôûng hö voïng Ñoái caûnh chaáp tröôùc töôùng nam nöõ Taêng tröôûng ngu si taâm nhieãm oâ Cuõng nhö quaù khaùt theo soùng naéng. Do taïo moãi nghieäp sinh caùc neûo Nghieäp naøy ñeàu do voïng töôûng sinh Roõ theå taùnh nghieäp xöa nay khoâng Roát raùo khoâng theå coù taùc giaû.

*Chuùng con ñaõ hieåu nghóa Phaät daïy* Bieåu thò phaùp moân khoù nghó baøn Quy maïng Maâu-ni Ñaïi Ñaïo Sö

*Caùc caên vaéng laëng khoâng ñaém tröôùc.* Nhö Lai thanh tònh khoâng caáu ueá Thaønh töïu voâ bieân bieån coâng ñöùc Laøm ñeøn saùng soi cho ba coõi

*Kham nhaän cuùng döôøng cuûa chö Thieân.* Chuùng con nay ôû trong ñaïi hoäi

*Taùn thaùn Naêng Nhaân ñaïi phöôùc tuï* Laønh thay, Voâ tyû Ñaáng Löôõng Tuùc Roát raùo caùc phaùp nghóa thaät töôùng. Do vaäy neân ñöôïc söùc thieän caên Hoài höôùng chuùng sinh trong ba coõi Nguyeän ñôøi vò lai ôû coõi tònh

*Nhaát ñònh thaønh töïu quaû Boà-ñeà.*

# Bieát ñöôïc taâm nieäm cuûa Quang aâm Thieân töû, thoâng ñaït ñöôïc phaùp Phaät, ñaày ñuû bieän taøi thuø thaéng to lôùn, hy voïng ñöôïc Nhö Lai thoï kyù thaønh Phaät, Ñöùc Theá Toân töø trong mieäng phoùng ra aùnh saùng lôùn. Toân giaû Tyø-kheo Maõ Thaéng thaáy vieäc naøy roài, lieàn chaép tay höôùng leân Ñöùc Phaät duøng keä thöa hoûi:

*Ñaïi Bi cöùu hoä khaép theá gian* Thaønh töïu coâng ñöùc tuï toát ñeïp Duøng söùc phöông tieän döùt caùc nghi Phoùng aùnh saùng naøy raát hy höõu.

*Chuùng hoäi ñeàu nghe lôøi Phaät daïy* Taâm sinh tònh tín nhaát ñònh hieåu Sieâng Tu-dieäu haïnh höôùng Boà-ñeà Vöôït khoûi bieån sinh töû luaân hoài. Taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la

*Bò giaø beänh cheát noù böùc baùch* Nhö Lai thöôøng duøng taâm ñaïi Bi

*Cöùu giuùp khieán tu taùm Thaùnh ñaïo.* Do nhôø duõng maõnh sieâng tinh taán Thaâm taâm kieân coá khoâng thoaùi lui Öa tu phaùp moân hay nhö vaäy

*Theä chöùng Boà-ñeà caàu trí Phaät.*

*Khieán chuùng hoäi naøy khoâng nghó khaùc* Nhaát taâm chieâm ngöôõng töø dung Phaät Nguyeän nghe aâm vi dieäu Nhö Lai

*Caét ñöùt löôùi nghi sinh vui thích.* Thaáy Phaät hieän vieäc thaàn bieán naøy Töø mieäng phoùng quang raát thanh tònh Thí nhö beänh naëng gaëp löông y

*Cuõng nhö con thô nhìn cha meï.* Ngöôøi naøo thænh hoûi phaùp taïng saâu Ñaày ñuû roäng lôùn söùc Bi nguyeän Ñaït ñöôïc moân bí maät toái thöôïng Caûm Phaät hieän vieäc hy höõu naøy.

*Chuùng hoäi taâm ñeàu raát hoan hyû*

*Muoán nghe Phaät noùi nhaân phoùng quang* Ñeàu ñöôïc ñaày ñuû taâm thanh tònh

*Tu taäp Tam-ma-ñòa nhö vaäy.*

# Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân vì Tyø-kheo Maõ Thaéng noùi keä raèng:

*Maõ Thaéng ñaày ñuû dieäu bieän taøi* Hay hôïp quaàn taâm neân thöa hoûi Nay chính laø luùc noùi nhaân naøy Ñaây laø söùc thaàn bieán Nhö Lai.

*Caùc chuùng Quang AÂm Thieân töû naøy* Thuôû xöa töøng cuùng voâ soá Phaät Quaùn saùt khoå chuùng sinh theá gian Theä caàu Phaät ñaïo maø cöùu ñoä.

*Ñaõ tu haïnh chaân thaät roäng lôùn* Quyeát ñònh seõ ñöôïc Nhaát thieát trí Vì hoï ñaõ baùm chaët vaøo taø kieán Chæ baøy ñeàu khieán veà chaùnh ñaïo.

*Vaø cuõng nhôø nghe chaùnh giaùo Phaät* Thaâm nhaäp nghóa vò sinh toân troïng Cuõng nhö caùc ngöôøi nöõ theá gian Muoán ñöôïc sinh nam taâm ñaày ñuû. Caùc Thieân töû naøy taâm thanh tònh Chí caàu voâ thöôïng Phaät Boà-ñeà Töøng trong voâ löôïng voâ bieân kieáp Tu taäp lôïi tha haïnh thuø thaéng.

*Giaùo hoùa chuùng sinh khoâng haïn löôïng* Ñeàu hay phaùt khôûi taâm Ñaïi thöøa

*Ñaày ñuû phöôùc trí töôùng nghieâm thaân* Ñeán kieáp Tinh tuù ñeàu thaønh Phaät.

*Caùc Thieân töû aáy khi thaønh Phaät* Quoác ñoä voâ löôïng traêm öùc kieáp Roäng lôùn thuø dieäu khoù nghó baøn

*Trang nghieâm moïi thöù khoâng gì baèng.* Caùc coõi Phaät kia chöa töøng nghe

*Ñeán ba ñöôøng aùc vaø taùm naïn*

*Cuõng khoâng ngöôøi chöùng quaû Nhò thöøa* Moãi moãi ñeàu leân ñòa khoâng thoaùi.

*Laïi ôû trong caùc coõi Phaät kia*

*Thoï löôïng höõu tình ñeàu baèng nhau* Ñaày ñuû möôøi öùc haèng haø sa

*Thöôøng hay phuïng thôø caùc Ñöùc Phaät.* Neáu khieán voâ soá caùc chuùng sinh

*Y phaùp Nhò thöøa thuû dieät ñoä*

*Khoâng baèng giaùo hoùa nôi moät ngöôøi* Hoaëc nam hoaëc nöõ tu ñaïi haïnh.

*Ñem phöôùc tuï kia so vôùi ñaây*

*Traêm ngaøn vaïn phaàn khoâng baèng moät* Huoáng nöõa laø khuyeân nôi nhieàu ngöôøi An truï Ñaïi thöøa ñaïo Boà-taùt.

*Maõ Thaéng oâng nay neân laéng nghe* Nhö Lai xuaát theá raát hieám coù

*Ví nhö hoa Öu-ñaøm-baùt-la*

*Traûi voâ bieân kieáp khoù gaëp ñöôïc.* Phöông tieän kheùo leùo maø noùi phaùp Khai thò ñaïo chaân thaät voâ vi Ngöôøi chí caàu Boà-taùt tòch tónh Phaûi neân cung kính luoân thaân caän. Voâ bieân voâ soá caùc Thieân töû

*Tung y baùu ñeïp treân khoâng xuoáng* Laïi duøng keä hay raát thanh tònh Khen ngôïi coâng ñöùc cuûa Nhö Lai. Phaät noùi phaùp cam loà tòch tónh

*Tröø khöû nhieät phieàn naõo chuùng sinh* Neáu phuïng haønh theo lôøi Phaät daïy Laàn laàn ñöôïc thaønh Voâ thöôïng giaùc.

